



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា**

លេខ... ២៧-០១-... ១៣៧... ០៣

**ប្រកាស**

**ស្តីពី**

**ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធព្យាបាល**

**ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/ រកម/ ០១៩៦/ ២៧ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/ រកម/ ១១៩៩/ ១៣ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/ រកត/ ០៣៩៨/ ៨៥ ចុះថ្ងៃទី ១០ មីនា ១៩៩៨ ស្តីពីការតែងតាំងឯកឧត្តម **ជា ចាន់តុ** ជាអគ្គទេសាភិបាលនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

**ស ំ រ ប**

**ប្រការ ១.**

សម្ព័ន្ធព្យាបាលដូចមានចែងនៅមាត្រាទី ៤៩ និង ៥០ នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវអនុវត្តតាមបញ្ញត្តិនៃប្រកាសនេះ ។

**ប្រការ ២.**

ឥណទាន និងឥណទានលើសមតុល្យចំពោះសម្ព័ន្ធព្យាបាល ត្រូវអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌធម្មតានៃថេរៈ វេលាអត្រាការប្រាក់ វត្ថុបញ្ចាំ និងកាលវិភាគត្រូវទូទាត់សងវិញ ។

Handwritten mark

សំក្តីខ័ណ្ឌធម្មតាក្នុងន័យនេះ គឺជាសំក្តីខ័ណ្ឌដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះអតិថិជនមិនមែនសម្ព័ន្ធព្យាបាលក្នុង កាលៈទេសៈដូចគ្នា ។

**ប្រការ ៣.-**

បញ្ញត្តិដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ២ មិនអនុវត្តចំពោះបំណុលបំពេញលើដើមទុន ( Subordinated debts ) ដែលផ្តល់ដោយគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅកម្ពុជា និងកាន់កាប់ដោយគ្រឹះស្ថានធនាគារនិង ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជាដែលជាក្រុមហ៊ុនមេរបស់ពួកគេឡើយ ។

**ប្រការ ៤.-**

សរុបសមតុល្យឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធព្យាបាលមិនអាចខ្ពស់ជាង ១០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរូបស់ ធនាគារទេ ។

សមតុល្យឥណទានត្រូវគណនាស្របតាមប្រកាស ស្តីពីអនុបាតសាធនភាព ( លេខ ៨៧.០០- ៤៦ប្រក ) ។

មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរូបស់ធនាគារត្រូវគណនាស្របតាមប្រកាស ស្តីពីការគណនាមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ របស់ធនាគារ ( លេខ ៨ ៧.០០ - ៤៧ ប្រក ) ។

**ប្រការ ៥.-**

គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនីមួយៗ ត្រូវធ្វើប្រតិវេទន៍ប្រចាំត្រីមាសលើឥណទានដែលពាក់ព័ន្ធជូន ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្របតាមគំរូដែលមានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធនៃប្រកាសនេះ ។

អត្ថបទចំលងនៃប្រតិវេទន៍នេះ ត្រូវចំលងជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាលគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

**ប្រការ ៦.-**

ការខកខានមិនបានអនុវត្តតាមខ្លឹមសារនៃប្រកាសនេះ ត្រូវទទួលរងទណ្ឌកម្មដែលមានចែងត្រង់ មាត្រា ៥២ នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

**ប្រការ ៧.-**

រាល់លិខិតបទដ្ឋានទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីស្មារតីនៃប្រកាសនេះ ត្រូវចាត់ទុកជា និរាករណ៍ ។

15

**ប្រការ ៨.**

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា គ្រប់នាយកដ្ឋាន អង្គភាព គ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្រោមឱវាទនិងក្រោមអាណាព្យាបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះតាមភារកិច្ច រៀងៗខ្លួន ។

**ប្រការ ៩.**

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធិភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី 15 ខែ 10 ឆ្នាំ ២០០១



ហ. ហង់ ភូ

**កន្លែងទទួល**

- ដូចប្រការ ៨ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- កាលប្បវត្តិ
- ឯកសារ

**ចម្លងជូន**

- គ្រប់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន"
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច"

**សារាងប្រកាសលើស្តីពីឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធហ្នាត  
CURCULAR ON LOANS TO RELATED PARTIES**

យោងប្រកាសលេខ ..... ស្តីពីឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធហ្នាត  
With reference to Prakas N° ..... on loan to related parties

ប្រតិវេទន៍ប្រចាំត្រីមាសយោងប្រកាស ៥ នៃប្រកាសនេះ ត្រូវមានគំរូដូចតទៅ ÷

The quarterly declaration referred to in Art 5 of the above mentioned Prakas shall have the following format

ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានអ្នកខ្ចី Name and address of borrower	ប្រភេទ ឥណទាន Type of loan	កាលបរិច្ឆេទ ឥណទាន Date of loan	ចំនួនទឹកប្រាក់ ឥណទានដើម Initial amount	សរុបទឹកប្រាក់ ឥណទាន Outstanding amount	អត្រា ការប្រាក់ Rate of Interest	វត្ថុបញ្ចាំ Collateral	ទំរង់ហានិភ័យឥណទានយោង តាមប្រកាសលេខ ៤៧-០០-៤៦ Weighting according to Prakas B 7-00-46	សរុបទំរង់ហានិភ័យ ឥណទាន Weighted oustanding
សរុប Total Outstanding								

សរុបមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធដូចបានគណនាតាមប្រកាសលេខ ៤៧-០០-៤៧  
Total Net worth as calculated in Prakas B7-00-47

ភាគរយនៃឥណទានសម្ព័ន្ធហ្នាតិធៀបទៅនឹងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ  
Percentage of loan to related parties into net worth

**ស្នាក់ស្រាវជ្រាវ**  
Preparer  
**អ្នកត្រួតពិនិត្យ**  
Controller  
**ហត្ថលេខានាយកធនាគារ**  
Signature of Bank Manager